

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 318

Volume 31

25 November 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 3654/88 of 24 November 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3655/88 of 24 November 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3656/88 of 24 November 1988 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
* Commission Regulation (EEC) No 3657/88 of 24 November 1988 adjusting the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in Greece	8
Commission Regulation (EEC) No 3658/88 of 24 November 1988 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry	10
Commission Regulation (EEC) No 3659/88 of 24 November 1988 fixing additional amounts for poultrymeat products	12
* Commission Regulation (EEC) No 3660/88 of 23 November 1988 concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of Denmark	14
Commission Regulation (EEC) No 3661/88 of 23 November 1988 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies	15
Commission Regulation (EEC) No 3662/88 of 24 November 1988 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 150 000 tonnes of durum wheat held by the Italian intervention agency	16

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3663/88 of 24 November 1988 amending Regulation (EEC) No 3101/88 and increasing to 200 000 tonnes the amount of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for resale has been opened	17
Commission Regulation (EEC) No 3664/88 of 24 November 1988 extending Regulations (EEC) No 316/86, (EEC) No 3561/86 and (EEC) No 3886/87 fixing, in respect of 1985, 1986 and 1987 crops, export refunds for raw tobacco	18
Commission Regulation (EEC) No 3665/88 of 24 November 1988 fixing the export refunds on baled tobacco from the 1988 harvest	19
* Commission Regulation (EEC) No 3666/88 of 24 November 1988 concerning the stopping of fishing for sprat by vessels flying the flag of Denmark	23
* Commission Regulation (EEC) No 3667/88 of 24 November 1988 amending Regulation (EEC) No 2827/84 as regards the period of validity of measures relating to the boning of beef bought in by intervention agencies	24
Commission Regulation (EEC) No 3668/88 of 24 November 1988 fixing the aid for cotton	25
Commission Regulation (EEC) No 3669/88 of 24 November 1988 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	26
Commission Regulation (EEC) No 3670/88 of 24 November 1988 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	28
Commission Regulation (EEC) No 3671/88 of 24 November 1988 abolishing the countervailing charge on lemons originating in Cyprus	30
Commission Regulation (EEC) No 3672/88 of 24 November 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	31
Commission Regulation (EEC) No 3673/88 of 24 November 1988 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	33
Commission Regulation (EEC) No 3674/88 of 24 November 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice	35
Commission Regulation (EEC) No 3675/88 of 24 November 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	37
Commission Regulation (EEC) No 3676/88 of 24 November 1988 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	40

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

88/593/EEC:

- * Council Directive of 18 November 1988 amending Directive 79/693/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to fruit jams, jellies and marmalades and chestnut purée 44

(Continued on inside back cover)

Commission

88/594/EEC :

Commission Decision of 21 November 1988 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe 48

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3528/88 of 14 November 1988 on the supply of olive oil as food aid to the United Nations Relief and Works Agency for Palestinian refugees in the Near East (UNRWA) (OJ No L 309 of 15.11.1988) 50

- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3554/88 of 14 November 1988 amending Regulation (EEC) No 987/68 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates (OJ No L 311 of 17.11.1988) 50

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3654/88

of 24 November 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 November 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies (ECU/tonne)	
	Portugal	Third country
0709 90 60	0,00	133,49
0712 90 19	0,00	133,49
1001 10 10	30,88	185,69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	30,88	185,69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	132,03
1001 90 99	0,00	132,03
1002 00 00	34,32	119,59 ⁽³⁾
1003 00 10	28,09	123,08
1003 00 90	28,09	123,08
1004 00 10	83,90	71,63
1004 00 90	83,90	71,63
1005 10 90	0,00	133,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	0,00	133,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	22,78	141,05 ⁽⁴⁾
1008 10 00	28,09	44,76
1008 20 00	28,09	118,11 ⁽⁴⁾
1008 30 00	28,09	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	28,09	0,00
1101 00 00	0,77	198,52
1102 10 00	61,73	180,64
1103 11 10	61,12	301,07
1103 11 90	1,55	213,68

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3655/88

of 24 November 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 November 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	6,53
1001 90 99	0	0	0	6,53
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	3,74
1004 00 90	0	0	0	3,74
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	9,14

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1107 10 11	0	0	0	11,62	11,62
1107 10 19	0	0	0	8,68	8,68
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3656/88**of 24 November 1988****fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2210/88⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 21 and 22 November 1988 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	75,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	75,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	87,00 ⁽²⁾
1510 00 10	75,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	119,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Algeria, Tunisia and Morocco : 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,50
0711 20 90	16,50
1522 00 31	37,50
1522 00 39	60,00
2306 90 19	6,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3657/88
of 24 November 1988

adjusting the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3578/88 of 17 November 1988 laying down detailed rules for the application of the system for the automatic dismantlement of negative monetary compensatory amounts⁽¹⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 6a of Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87⁽³⁾, lays down that the agricultural conversion rates of a Member State should be adjusted so as to avoid the creation of new monetary compensatory amounts;

Whereas the movement of the market rate for the drachma during the reference period 16 to 22 November 1988 should, given the adjustment of the agricultural conversion rate determined by Council Regulation (EEC) No 1678/85⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3355/88⁽⁵⁾, entail, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/88⁽⁷⁾, an increase in the monetary compensatory amounts applicable in the pigmeat sector in Greece, effective from 28 November 1988; whereas in order to prevent this it is necessary to adjust the agricultural conversion rate so as to avoid the creation of these new monetary compensatory amounts,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex IV to amended Regulation (EEC) No 1678/85, the line relating to pigmeat is hereby replaced by the following:

Products	Agricultural conversion rates			
	1 ECU = ... Dra	Applicable until	1 ECU = ... Dra	Applicable from
'Pigmeat	153,839	27 November 1988	155,617	28 November 1988'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 312, 18. 11. 1988, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 296, 29. 10. 1988, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 28.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3658/88

of 24 November 1988

fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 3907/87⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese origi-

nating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹⁰⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

ANNEX

Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CN code	Description (1)	Additional amount
0207 10 11	01	3,00
0207 10 15	01	3,00
0207 10 19	01	3,00
0207 21 10	01	3,00
0207 21 90	01	3,00
0207 39 13	01	3,00
0207 41 11	01	3,00

(1) Origin :

01 Yugoslavia and Czechoslovakia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3659/88
of 24 November 1988
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 3907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third coun-

tries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

CN code	Description (1)	Additional amount
0207 39 11	01	7,00
0207 39 45	02	30,00
0207 41 10	01	7,00
0207 42 59	02	30,00

(1) Origin :

01 Hungary, Czechoslovakia and Yugoslavia.

02 Czechoslovakia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3660/88**of 23 November 1988****concerning the stopping of fishing for herring by vessels flying the flag of Denmark**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3977/87 of 21 December 1987, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1988 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3472/88 ⁽⁴⁾, provides for herring quotas for 1988;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations of catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of herring in the waters of ICES division III b, c and d (EC zone) by vessels flying the flag

of Denmark or registered in Denmark have reached the quota allocated for 1988,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of herring in the waters of ICES division III b, c and d (EC zone) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1988.

Fishing for herring in the waters of ICES division III b, c and d (EC zone) by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1988.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 10. 11. 1988, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3661/88**of 23 November 1988****on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the Danish and German intervention agencies are holding stocks of boned intervention meat: whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the periodic tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2326/79⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

Article 1

1. The sale shall take place of approximately:
 - 500 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 April 1988,
 - 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1988,
2. The sale shall take place by means of a tendering procedure in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79.
3. Only those tenders may be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 96 January 1989.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3662/88
of 24 November 1988

on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 150 000 tonnes of durum wheat held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agency are to be sold by tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, in the present market situation, a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 150 000 tonnes of durum wheat held by the Italian intervention agency should be issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 150 000 tonnes of durum wheat held by it in accordance with Regulation (EEC) No 1836/82.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

Article 2

1. The final date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender shall be 15 December 1988.

2. The final date for the submission of tenders for the last partial invitation to tender shall expire on 16 February 1989.

3. Tenders must be lodged with the Italian intervention agency:

Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA),
via Palestro 81,
I-00100 Roma
(telex: 620331 — tel.: 47 49 91).

Article 3

Not later than Tuesday of the week following the final date for the submission of tenders, the Italian intervention agency shall notify the Commission of the quantities and average prices of the various lots sold.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3663/88
of 24 November 1988

amending Regulation (EEC) No 3101/88 and increasing to 200 000 tonnes the amount of barley held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for resale has been opened ,

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3101/88 ⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the resale of 100 000 tonnes of barley held by the French intervention agency;

Whereas in the presente situation on the market the quantity of barley held by the French intervention agency

put up for sale on the internal market of the Community should be increased to 200 000 tonnes;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3101/88 'of 100 000 tonnes' is replaced by 'of 200 000 tonnes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 277, 8. 10. 1988, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3664/88
of 24 November 1988

extending Regulations (EEC) No 316/86, (EEC) No 3561/86 and (EEC) No 3886/87
fixing, in respect of 1985, 1986 and 1987 crops, export refunds for raw tobacco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2267/88 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the third subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas export refunds were fixed in respect of certain varieties of tobacco from the 1985, 1986 and 1987 crops by Commission Regulations (EEC) No 316/86 ⁽³⁾, (EEC) No 3561/86 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 3886/87 ⁽⁵⁾ respectively, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/88 ⁽⁶⁾;

Whereas the final date for granting those refunds was set at 31 December 1988; whereas, in respect of certain varieties of that tobacco, export possibilities after that date have presented themselves; whereas it is advisable to grant refunds in respect of the varieties in question from the 1985, 1986 and 1987 harvests, in order to enable those exports to be carried out;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Article 2 of Regulation (EEC) No 316/86 '31 December 1988' is hereby replaced by '30 June 1989'.
2. In Article 2 of Regulation (EEC) No 3561/86 '31 December 1988' is hereby replaced by '30 June 1989'.
3. In Article 2 of Regulation (EEC) No 3886/87 '31 December 1988' is hereby replaced by '30 June 1989'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 26. 7. 1988, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 39, 14. 2. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 22. 11. 1986, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1987, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1988, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3665/88

of 24 November 1988

fixing the export refunds on baled tobacco from the 1988 harvest

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2267/88 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 9 (1) and the first sentence of the third subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas under Article 9 of Regulation (EEC) No 727/70 the difference between world prices and Community prices for the products referred to in Article 1 of the said Regulation may be covered by an export refund;

Whereas under Council Regulation (EEC) No 326/71 of 15 February 1971 laying down general rules for granting export refunds on raw tobacco and fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1977/87 ⁽⁴⁾, the granting of refunds must be limited to baled tobacco produced from leaf tobacco harvested in the Community; whereas the refunds must be fixed for each variety produced in the Community in the light of the factors referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 326/71;

Whereas for some varieties the outlets are very limited or involve high transport costs; whereas, moreover, some third countries exporting tobacco charge prices which have a marked effect on the competitive position of Community tobacco; whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 326/71 foresees criteria to be taken into account in the assessment of the exceptional cases referred to in the second subparagraph of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 727/70; whereas in view of the abovementioned situation it may be concluded that these circumstances constitute exceptional cases which therefore justify the refund being fixed outside the limits specified in the second subparagraph of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 727/70;

Whereas, as a result of progress in processing and market preparation, an increasingly large part of Community production of certain varieties of tobacco is being exported in the form of threshed (stripped) tobacco;

whereas, consequently, the amount of the refund should be differentiated according to the form in which the baled tobacco is presented; whereas for exports of entirely threshed (stripped) tobacco it should be specified that the refund is to be granted only on the strips, not scraps, and the amount should be increased accordingly to take account of the results of threshing; whereas, to avoid any risk of confusion, the strips must measure at least 0,5 centimetres;

Whereas the trade in threshed (stripped) tobacco involves only a few tobacco varieties; whereas some oriental varieties in particular are not threshed on account of their small leaf size; whereas the refund should therefore be differentiated only for strips from varieties which are actually threshed and the differentiated amount worked out by applying to the basic amount set for unthreshed tobacco of the particular variety the coefficient set in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 410/76 of 23 February 1976, fixing the maximum permissible weight losses in connection with the supervision of the first processing and market preparation of tobacco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2131/86 ⁽⁶⁾;

Whereas, to apply the rules and criteria referred to above in the present situation on the market in tobacco, and in particular in the light of Community and world prices, a refund should be fixed for the products listed in the Annex, at the levels and for the countries specified therein;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of varieties of baled tobacco from the 1988 harvest on which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 727/70 is to be granted, the amount of the refund and the countries of destination shall be as specified in the Annexes.

The refund shall be granted on baled tobacco presented in one of the following two forms:

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 26. 7. 1988, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 39, 17. 2. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 55.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 26. 2. 1976, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 187, 9. 7. 1986, p. 9.

- (a) tobacco in the form of whole or cut (not stripped) leaves falling within CN code ex 2401 10 (Annex I);
- (b) threshed (totally stripped) tobacco in the form of strips measuring at least 0,5 centimetres, falling within CN code ex 2401 20 (Annex II).

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 1 January 1989.

It shall apply until 31 December 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Serial No	Variety	Product code	(ECU/kg)	
			Amount of the refund on tobacco in the form of whole or cut (unstripped leaves) (Article 1 (2) (a))	Countries of destination (1)
1	Badischer Geudentheimer	2401 10 70 0107	0,34	01
2	Badischer Burley E	2401 10 20 0207	0,34	01
3	Virgin D	2401 10 10 0307	0,30	02
4	(a) Paraguay	2401 10 70 0417	0,34	01
	(b) Dragon vert and hybrids thereof, Philippin, Petit-Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	2401 10 70 0427	0,34	01
7	Bright	2401 10 80 0707	0,30	02
8	Burley I	2401 10 20 0807	0,30	02
9	Maryland	2401 10 30 0907	0,30	02
10	Kentucky	2401 10 41 1007	0,44	02
11	(a) Forchheimer Havana II c)	2401 10 70 1117	0,34	01
13	Xanti-Yaka	2401 10 60 1307	0,44	03
14	(a) Perustiza	2401 10 60 1417	0,44	03
	(b) Samsun	2401 10 60 1427	0,30	03
15	Erzegovina	2401 10 60 1507	0,44	03
16	(a) Round Tip	2401 10 90 1617	0,72	02
	(b) Scafati	2401 10 90 1627		02
	(c) Sumatra I	2401 10 90 1637		02
17	Basma	2401 10 60 1707	0,34	03
18	Katerini and similar varieties	2401 10 60 1807	0,34	03
19	(a) Kaba Koulak classic	2401 10 60 1917	0,34	03
	(b) Ellassona	2401 10 60 1927	0,34	03
20	(a) Kaba Koulak non classic	2401 10 60 2017	0,44	03
	(b) Myrodata Smyrne, Trapezous, and Phi I	2401 10 60 2027	0,44	03
21	Myrodata Agrinion	2401 10 60 2107	0,44	03
22	Zichnomyrodata	2401 10 60 2207	0,34	03
23	Tsebelia	2401 10 60 2307	0,44	03
24	Mavra	2401 10 60 2407	0,44	03
25	Burley EL	2401 10 20 2507	0,30	02
26	Virginia EL	2401 10 10 2607	0,30	02
27	Santa Fé	2401 10 70 2707	0,34	01
28	Burley fermenté	2401 10 70 2807	0,34	01
29	Havana E	2401 10 70 2907	0,34	01
30	Round Scafati	2401 10 90 3007	0,44	02
31	Virginia E	2401 10 10 3107	0,30	02
32	Burley E	2401 10 20 3207	0,30	02
33	Virginia P	2401 10 10 3307	0,30	02
34	Burley P	2401 10 20 3407	0,30	02

(1) 01 All third countries;

02 All third countries except the United States and Canada.

03 All third countries except Turkey and Yugoslavia.

ANNEX II

Serial No	Variety	Product code	Amount of the refund on threshed (totally stripped) tobacco (Article 1 (2) (b))	(ECU/kg) Countries of destination (¹)
1	Badischer Geudertheimer	2401 20 70 0107	0,47	01
2	Badischer Burley E	2401 20 20 0207	0,47	01
3	Virgin D	2401 20 10 0307	0,42	02
4	(a) Paraguay	2401 20 70 0417	0,47	01
	(b) Dragon and hybrids thereof, Philippin, Petit-Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre	2401 20 70 0427	0,47	01
7	Bright	2401 20 80 0707	0,42	02
8	Burley I	2401 20 20 0807	0,42	02
9	Maryland	2401 20 30 0907	0,42	02
10	Kentucky	2401 20 41 1007	0,61	02
11	(a) Forchheimer Havana II c)	2401 20 70 1117	0,47	01
23	Tsebelia	2401 20 60 2307	0,61	03
25	Burley EL	2401 20 20 2507	0,42	02
26	Virginia EL	2401 20 10 2607	0,42	02
27	Santa Fé	2401 20 70 2707	0,47	01
28	Burley fermenté	2401 20 70 2807	0,47	01
29	Havana E	2401 20 70 2907	0,47	01
31	Virginia E	2401 20 10 3107	0,42	02
32	Burley E	2401 20 20 3207	0,42	02
33	Virginia P	2401 20 10 3307	0,42	02
34	Burley P	2401 20 20 3407	0,42	02

(¹) 01 All third countries ;

02 All third countries except the United States and Canada.

03 All third countries except Turkey and Yugoslavia.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3666/88
of 24 November 1988
concerning the stopping of fishing for sprat by vessels flying the flag of
Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3977/87 of 21 December 1987, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1988 and certain conditions under which they may be fished ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3472/88 ⁽⁴⁾, provides for sprat quotas for 1988;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of sprat in the waters of ICES division III a by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark have reached the quota allocated for 1988; whereas Denmark has prohibited fishing for

this stock as from 14 November 1988; whereas it is therefore necessary to abide by that date;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of sprat in the waters of ICES division III a by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota allocated to Denmark for 1988.

Fishing for sprat in the waters of ICES division III a by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 14 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 305, 10. 11. 1988, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3667/88

of 24 November 1988

amending Regulation (EEC) No 2827/84 as regards the period of validity of measures relating to the boning of beef bought in by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) (d) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2827/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 776/88 ⁽⁴⁾, derogates until 31 December 1988 from Regulation (EEC) No 2226/78 of 25 September 1978 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3492/88 ⁽⁶⁾ as regards the boning of meat bought in by intervention agencies; whereas the period of validity of the derogation should be extended, in particular in the interests of sound management of the stocks;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 of Regulation (EEC) No 2827/84, '31 December 1988' is hereby replaced by '31 December 1989'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 266, 6. 10. 1984, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1988, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3668/88
of 24 November 1988
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2261/88 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3026/88 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3505/88 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3026/88 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 57,310 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 48.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 199, 26. 7. 1988, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 271, 1. 10. 1988, p. 69.

⁽⁵⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 45.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3669/88**of 24 November 1988****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾, and in particular the
first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 3917/87 ⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3327/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3917/87 to the quota-

tions and other information known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheep-
meat and goatmeat other than frozen meat shall be as set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December
1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 28. 10. 1988, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1988 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 49 from 5 to 11 December 1988	Week No 50 from 12 to 18 December 1988	Week No 51 from 19 to 25 December 1988	Week No 52 from 26 December 1988 to 1 January 1989
0104 10 90 ⁽¹⁾	109,552	113,557	117,556	120,621
0104 20 90 ⁽¹⁾	109,552	113,557	117,556	120,621
0204 10 00 ⁽²⁾	233,090	241,610	250,120	256,640
0204 21 00 ⁽²⁾	233,090	241,610	250,120	256,640
0204 22 10 ⁽²⁾	163,163	169,127	175,084	179,648
0204 22 30 ⁽²⁾	256,399	265,771	275,132	282,304
0204 22 50 ⁽²⁾	303,017	314,093	325,156	333,632
0204 22 90 ⁽²⁾	303,017	314,093	325,156	333,632
0204 23 00 ⁽²⁾	424,224	439,730	455,218	467,085
0204 50 11 ⁽²⁾	233,090	241,610	250,120	256,640
0204 50 13 ⁽²⁾	163,163	169,127	175,084	179,648
0204 50 15 ⁽²⁾	256,399	265,771	275,132	282,304
0204 50 19 ⁽²⁾	303,017	314,093	325,156	333,632
0204 50 31 ⁽²⁾	303,017	314,093	325,156	333,632
0204 50 39 ⁽²⁾	424,224	439,730	455,218	467,085
0210 90 11 ⁽²⁾	303,017	314,093	325,156	333,632
0210 90 19 ⁽²⁾	424,224	439,730	455,218	467,085

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3670/88
of 24 November 1988
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3918/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3328/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3918/87 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 295, 28. 10. 1988, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1988 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 49 from 5 to 11 December 1988	Week No 50 from 12 to 18 December 1988	Week No 51 from 19 to 25 December 1988	Week No 52 from 26 December 1988 to 1 January 1989
0204 30 00	174,318	180,708	187,090	191,980
0204 41 00	174,318	180,708	187,090	191,980
0204 42 10	122,023	126,496	130,963	134,386
0204 42 30	191,750	198,779	205,799	211,178
0204 42 50	226,613	234,920	243,217	249,574
0204 42 90	226,613	234,920	243,217	249,574
0204 43 00	317,259	328,889	340,504	349,404
0204 50 51	174,318	180,708	187,090	191,980
0204 50 53	122,023	126,496	130,963	134,386
0204 50 55	191,750	198,779	205,799	211,178
0204 50 59	226,613	234,920	243,217	249,574
0204 50 71	226,613	234,920	243,217	249,574
0204 50 79	317,259	328,889	340,504	349,404

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3671/88

of 24 November 1988

abolishing the countervailing charge on lemons originating in Cyprus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3603/88⁽³⁾, introduced a countervailing charge on lemons originating in Cyprus;

Whereas the present trend of prices for products originating in Cyprus on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that

Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Cyprus can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3603/88 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 313, 1. 11. 1988, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3672/88
of 24 November 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2336/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3646/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2336/88 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 203, 28. 7. 1988, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 24. 11. 1988, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	35,79 ⁽¹⁾
1701 11 90	35,79 ⁽¹⁾
1701 12 10	35,79 ⁽¹⁾
1701 12 90	35,79 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,45
1701 99 10	44,45
1701 99 90	44,45 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3673/88**of 24 November 1988****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3389/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3570/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3389/88 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3389/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 299, 1. 11. 1988, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1988 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,4445	—
1702 20 90	0,4445	—
1702 30 10	—	55,16
1702 40 10	—	55,16
1702 60 10	—	55,16
1702 60 90	0,4445	—
1702 90 30	—	55,16
1702 90 60	0,4445	—
1702 90 71	0,4445	—
1702 90 90	0,4445	—
2106 90 30	—	55,16
2106 90 59	0,4445	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3674/88
of 24 November 1988

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3384/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3618/88⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 November 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3384/88 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 299, 1. 11. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 315, 22. 11. 1988, p. 23.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 20 10 ⁽²⁾	247,22	241,18
1102 20 90 ⁽²⁾	139,69	136,67
1103 13 11 ⁽²⁾	238,22	232,18
1103 13 19 ⁽²⁾	247,22	241,18
1103 13 90 ⁽²⁾	139,69	136,67
1103 29 40 ⁽²⁾	247,22	241,18
1104 19 50 ⁽²⁾	247,22	241,18
1104 23 10 ⁽²⁾	217,40	214,38
1104 23 30 ⁽²⁾	217,40	214,38
1104 23 90 ⁽²⁾	139,69	136,67
1104 30 90	106,53	100,49
1106 20 91	228,22	204,04 ⁽³⁾
1106 20 99	236,27	212,09 ⁽³⁾
1108 12 00	228,22	207,67
1108 13 00	228,22	207,67
1108 14 00	228,22	103,83 ⁽³⁾
1108 19 90	228,22	103,83
1702 30 91 ⁽³⁾	367,60	270,88
1702 30 99 ⁽³⁾	274,16	207,67
1702 40 90 ⁽³⁾	274,16	207,67
1702 90 50	274,16	207,67
1702 90 75	380,50	283,78
1702 90 79	263,84	197,35
2106 90 55	274,16	207,67
2303 10 11	439,32	257,98

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewert polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the customs treatment in respect of glucose and glucose syrup of subheadings 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 shall also apply to glucose and glucose syrup of subheadings 1702 30 51 and 1702 30 59.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrow-root falling within subheading 0714 90 10,
- flours and meal of arrow-root falling within subheading 1106 20,
- arrow-root starch falling within subheading 1108 19 90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3675/88

of 24 November 1988

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and,

furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

Product code	Destination ⁽¹⁾	(ECU/tonne)						
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4	6th period 5
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	02	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
	03	0	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
	04	0	0	+ 4,50	+ 4,50	+ 4,50	0	0
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1003 00 90 000	02	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
	03	0	+ 3,00	+ 3,00	+ 3,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
	04	0	0	+ 4,50	+ 4,50	+ 4,50	0	0
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	01	0	- 1,50	- 3,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	0	0	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	0	0	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ For the following destinations:

- 01 all third countries,
- 02 other third countries,
- 03 Algeria, Tunisia, Egypt and the Canary Islands,
- 04 Soviet Union.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3676/88

of 24 November 1988

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph
of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products in the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for
granting export refunds on cereals and criteria for fixing
the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed, account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of cereals on the Community
market on the one hand, and prices for cereals and cereal
products on the world market on the other; whereas the
same Article provides that it is also important to ensure
equilibrium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports and
the need to avoid disturbances on the Community
market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account when
the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat
and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4
of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore,
when the refund on these products is being calculated,

account must be taken of the quantities of cereals
required for their manufacture; whereas these quantities
were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC ⁽⁴⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary to
vary the refund for certain products according to destina-
tion;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 % a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the corrective factor provided for in
the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regula-
tion (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for these
products within the Community and on the world
market, that the refunds should be as set out in the
Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession
of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case
of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-
tion and the level of prices no refund should be fixed in
the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 November 1988 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	0
1001 10 90 000	04	21,00 (?)
	07	22,00
	02	20,00 (?)
1001 90 91 000	01	0
1001 90 99 000	05	58,00
	07	22,00
	08	65,00
	02	20,00
1002 00 00 000	08	65,00
	02	20,00
1003 00 10 000	01	0
1003 00 90 000	05	57,00
	07	22,00
	02	20,00
1004 00 10 000	01	0
1004 00 90 000	01	0
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	65,00
	06	85,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	95,00
1101 00 00 120	01	95,00
1101 00 00 130	01	87,00
1101 00 00 150	01	77,00
1101 00 00 170	01	67,00
1101 00 00 180	01	57,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	95,00
1102 10 00 200	01	95,00
1102 10 00 300	01	95,00
1102 10 00 500	01	95,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	04	232,20
	02	198,00
1103 11 10 200	04	232,20
	02	188,00
1103 11 10 500	01	168,00
1103 11 10 900	01	158,00
1103 11 90 100	01	95,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Algeria,
- 05 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 06 Zones I and VIII,
- 07 Poland,
- 08 Zone II (b).

(²) The refund cannot be granted if the quality of durum wheat exported corresponds to less than the quality defined in paragraph 2 of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1569/77 with the exception of impurities constituted by grain (other than mottled grains and grains affected with fusariosis) ; 7 % maximum of which 5 % of soft wheat or other cereals.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988, p. 9).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 18 November 1988

amending Directive 79/693/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to fruit jams, jellies and marmalades and chestnut purée

(88/593/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Directive 79/693/EEC ⁽⁴⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, lays down a number of technical rules in its Annexes;

Whereas the Directive also requires certain amendments not caused by technical development;

Whereas with regard to the completion of the internal market it is appropriate to subject products with a low dry-matter content to Community arrangements by 1 January 1993;

Whereas it is necessary to acknowledge the right of all consumers to be informed of a significant sulphur dioxide residue in a product to which Directive 79/693/EEC applies;

Whereas Council Directive 85/591/EEC of 20 December 1985 concerning the introduction of Community methods of sampling and analysis for the monitoring of foodstuffs intended for human consumption ⁽⁵⁾, because of its general and horizontal nature, makes it unnecessary to maintain a specific provision on sampling and analysis in Directive 79/693/EEC;

Whereas in the present state of Community food legislation the situation of certain food additives, the authorization of whose use in jams and similar products is provisionally left to Member States, must be reviewed not within the specific framework of Directive 79/693/EEC but in the wider framework of the general legislation on food additives;

Whereas there is no reason why the use of red fruit juices should not be authorized to enhance the colour not only of 'extra' jams but also of jams made from certain red fruits;

Whereas pursuant to Council Directive 86/102/EEC of 24 March 1986 amending for the fourth time Directive 74/329/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to emulsifiers, stabilizers, thickeners and gelling agents for use in foodstuffs ⁽⁶⁾, amidated pectin has been put on the same footing as pectin; whereas Directive 79/693/EEC should therefore be amended accordingly;

Whereas the wording of certain provisions in Directive 79/693/EEC should also be clarified,

⁽¹⁾ OJ No C 25, 3. 2. 1987, p. 8.

⁽²⁾ OJ No C 122, 9. 5. 1988, p. 39.

⁽³⁾ OJ No C 180, 8. 7. 1987, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 205, 13. 8. 1979, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1985, p. 50.

⁽⁶⁾ OJ No L 88, 3. 4. 1986, p. 40.

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

Directive 79/693/EEC is hereby amended as follows :

1. in the English version of the Directive, the expression 'chestnut purée' appearing in :

- the title,
- the first, fourth and fifth recitals,
- Article 1 (6),
- Annex I (A) (6),

shall be replaced by 'sweetened chestnut purée'.

2. in the Spanish version, the term 'mermelada' appearing in :

- the title,
- the first, fourth and fifth recitals,
- Article 1 (5),
- Annex I (A) (5),

shall be replaced by 'marmalade'.

3. the second subparagraph of Article 3 (2) shall be replaced by the following :

'Before 1 January 1991 the Council, acting on a proposal from the Commission, shall decide on rules concerning the Community names applicable to such products.'

4. Article 7 (2) (d) shall be replaced by the following :

'(d) Where the residual sulphur dioxide content is more than 30 mg/kg, the words "sulphur dioxide" shall appear in the list of ingredients, according to the percentage by weight of the residue in the finished product.'

5. Article 7 (3) (b) shall be replaced by the following :

'(b) the words "total sugar content : ... g per 100 g", the figure shown representing the value determined by refractometer at 20° C for the finished product, subject to a tolerance of ± 3 refractometric degrees.'

6. The following Article 8a shall be inserted :

Article 8a

The amendments necessary to adapt the Annexes to technical progress shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13, with the exception of those concerning additives'.

7. Article 11 shall be replaced by the following :

Article 11

The identity and purity criteria for products and substances appearing in Annexes II B and III B shall be determined where necessary in accordance with the procedure laid down in Article 13'.

8. Article 12 shall be deleted.

9. Article 13 shall be replaced by the following :

Article 13

1. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, the Chairman shall refer the matter to the Standing Committee for Foodstuffs either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.

2. The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

3. (a) The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.

(b) If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

If, on the expiry of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.'

10. Article 14 shall be deleted.

11. in Article 15, paragraph 2 shall be replaced by the following :

'2. The derogations in respect of additives provided for in paragraph 1 (a) shall cease to apply once rules on the matter become applicable at Community level'.

Paragraph 3 shall be deleted.

12. in Annex I (A) (1), the following shall be added at the end of the definition : 'rose hip extra jam may be obtained entirely or in part from rose hip purée'.
13. the second indent of Annex II (A) (1) shall be replaced by the following :
 - for the purposes of this Directive, tomatoes, the edible parts of rhubarb stalks, carrots and sweet potatoes are considered to be fruit'.
14. the fourth indent of Annex II (A) (1) shall be replaced by the following :
 - "ginger" means the edible root of the ginger plant'.
15. Annex II (A) (4) shall be replaced by the following :

'4. Fruit juice (juice)

Fruit juice, concentrated fruit juice and dehydrated fruit juice which comply with the requirements of Council Directive 75/726/EEC of 17 November 1975 on the approximation of the laws of the Member States concerning fruit juices and certain similar products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Spain and Portugal.

⁽¹⁾ OJ No L 311, 1. 12. 1975, p. 40.'

16. in Annex II (A), the following point shall be inserted :

'5a. Citrus peel (peel)

The peel of citrus fruits, cleaned, with or without the endocarp removed'.

17. Annex II (B) shall be replaced by the following :

'B. RAW MATERIALS — AUTHORIZED TREATMENT

1. (a) The products defined in section A (1), (2), (3), (5) and (5a) may in all cases be treated in the following ways :
 - heated, chilled or frozen,
 - freeze-dried,
 - concentrated, to the extent that it is technically possible.
- (b) If the abovementioned products are intended for the manufacture of products defined in Annex I (A) (2), (4) and (5), sulphur dioxide (E 220) or its salts E 221, E 222, E 223, E 224, E 226 and E 227 may also be added to them.
2. Ginger may be dried or preserved in syrup.
3. Apricots for the manufacture of the products defined in Annex I (A) (2) may also be treated by other dehydration processes apart from freeze drying.
4. Chestnuts may be soaked for a short time in an aqueous solution of sulphur dioxide or its salts E 221, E 222, E 223, E 224, E 226 and E 227.
5. (a) Fruit juice may also be subjected to the treatments provided for in Directive 75/726/EEC ;
 - (b) it may also be subjected to the treatment provided for in 1 (b) where it is intended for the manufacture of the products defined in Annex I, points 4 and 5.
6. Citrus peel may be preserved in brine'.

18. the third indent of the table in Annex III (A) (1) shall be replaced by the following :

— Red fruit juices	In the products defined in Annex I (A) (1) and (2) where they are obtained from one or more of the following fruits : rose hips, strawberries, raspberries, gooseberries, redcurrants and plums'.
--------------------	---

19. the first paragraph of Annex III (B) shall be replaced by the following :

— Pectin and amidated pectin (E 440)	All the products defined in Annex I ; the pectin and/or amidated pectin content of the finished product shall not exceed 1 %'.
---	--

Article 2

Member States shall amend their laws, regulations and administrative provisions in such a way as to :

- permit trade in products complying with this Directive by not later than 31 December 1989
- prohibit trade in products not complying with this Directive with effect from 1 January 1991.

They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 November 1988.

For the Council

The President

V. PAPANDREOU

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 21 November 1988

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(88/594/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87⁽²⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3182/88⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 November 1988, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 December 1988, should be fixed within the scope of the total quantity of 30 000 tonnes, to which should be automatically added, where appropriate, the additional quantity of 8 100 tonnes referred to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽⁵⁾, as last amended by Directive 88/289/EEC⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 November 1988 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

United Kingdom:

- 310,0 tonnes originating in Botswana,
- 1 100,0 tonnes originating in Zimbabwe;

Federal Republic of Germany:

- 690,0 tonnes originating in Botswana,
- 130,0 tonnes originating in Zimbabwe,

The Netherlands:

- 150,0 tonnes originating in Botswana.

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 18. 10. 1988, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 124, 18. 5. 1988, p. 31.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of December 1988 in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana :	10 713,724 tonnes,
— Kenya :	42,0 tonnes,
— Madagascar :	7 329,0 tonnes,
— Swaziland :	2 863,0 tonnes,
— Zimbabwe :	1 367,0 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States, with the exception of Portugal.

Done at Brussels, 21 November 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3528/88 of 14 November 1988 on the supply of olive oil as food aid to the United Nations Relief and Works Agency for Palestinian refugees in the Near East (UNRWA)

(Official Journal of the European Communities No L 309 of 15 November 1988)

On page 6 in Annex I, point 25 reads as follows:

25. Refund payable on request by the successful tenderer^(*):

Refund applicable on 29 November 1988 fixed by Regulation (EEC) No 3392/88 in *Official Journal of the European Communities* No L 299 of 1 November 1988, p. 23.

On page 7, the following note shall be added:

^(*) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.

On page 8, Annex II, lot 1, column 'Markings on the packaging'

for: 'Action No 296/88/...',

read: 'Action No 896/88/...'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3554/88 of 14 November 1988 amending Regulation (EEC) No 987/68 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates

(Official Journal of the European Communities No L 311 of 17 November 1988)

Page 6, Article 1, new paragraph 4, first subparagraph:

The second sentence of this subparagraph is replaced by a new subparagraph as follows:

'Aid may be excluded only where use of the caseins and caseinates is not necessary from an economic or technological point of view and if this exclusion does not give rise to distortion of competition.'
